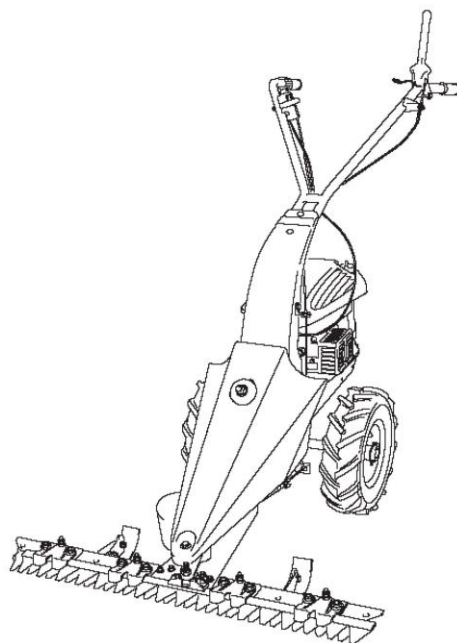


ЧЕЛНА КОСАЧКА Villager VFM 888 R ОРИГИНАЛНО НАПЪТСТВО ЗА УПОТРЕБА



Правилна употреба

Този продукт е предназначен за косене на трева и частни хобита в градините.

Продуктът не смее да се ползва за комерциална употреба.

Продуктът не смее да се ползва в потенциално експлозивни обкръжения.

Продуктът не смее да се ползва в обкръжения където съществува опасност от пожар.

С продукта може да се манипулира съгласно спецификациите на производителя, които се намират в напътствието за употреба.

Всяка неправилна употреба или всяка активност с продукта, която не е описана в настоящите инструкции за употреба се счита за неприемлива злоупотреба и производителът не поема никаква отговорност за последствията които възникнат зарад такава злоупотреба.

Какво означават символите?

В напътствието за употреба

Знаците за опасност и информацията ясно са означени в напътствието за употреба. Ползват се следните символи:

	ОПАСНОСТ Тип и произход на опасността! Неспазването на знаците за опасност може да доведе в опасност живота и крайниците.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Тип и произход на опасността! Неспазването на знаците за опасност може да доведе в опасност живота и крайниците.
	ВНИМАНИЕ Тип и произход на опасността! Този знак за опасност предупреждава във връзка с щетите върху продукта, околността или друго имущество.
	Забележка: Този символ идентифицира информации – които се доставят за да се подобри разбирането на процеса.

Зарад Вашата безопасност

Общи инструкции по безопасност

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Намалете опасността от повреди, четейки напътствието за употреба.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочетете всички информации по безопасност и инструкциите! Ако не се придържате към информацията по безопасност и

инструкциите - може да се стигне до токов удар, пожар и/или сериозни повреди.

- Ако дадете продукта на друго лице, обезателно с устройството – дайте и напътствието за употребата му. Запазете всички напътствия за употреба и инструкции по безопасност за следваща употреба.
- Придържайте се към инструкциите по безопасност! Ако не се придържате към инструкциите по безопасност угрозавате Вашата и безопасността на други лица.
- Работното помещение поддържайте в чисто и добре осветено състояние. Неуредените и мрачни работни помещения – могат да доведат до нещастен случай.
- Носете лично защитно облекло и винаги ползвайте очила по безопасност. Употребата на защитно оборудване, каквито са защитата на слуха – намаляват опасността от повреди.
- Децата и другите лица държете по-далече – докато ползвате продукта. Невниманието може да доведе до там – да загубите контрол над устройството.
- Всички части на продукта трябва да бъдат правилно монтирани, за да се обезпечи правилно действие без проблеми.
- Лица по-малки от 16 години, както и ползватели, недостатъчно запознати с работата на устройството - не смеят да ползват устройството.
- Продуктът може да се ползва само ако е в изправно състояние. Ако продуктът, или някоя негова част е в дефект, отнесете се до оторизирана сервисна работилница.
- В околността на работното помещение не смеят да се намират високозапалими или експлозивни вещества.
- Не работете с устройството – ако не са монтирани защитните средства.
- Пазете се от режещите прибори. Поддържайте адекватно безопасно одстояние от тях.
- Бъдете внимателни с приборите които се движат. Преди да почнете с работа с тези прибори, изчакайте напълно да спрат!
- Съществува опасност от отравяне от въдишване на отработени газове! Не задвижвайте двигателя и не ползвайте продукта в затворени помещения.
- Никога не оставяйте устройството при включен двигател – без надзор.
- Редовно преглеждайте да ли в системата за довеждане на гориво няма изтичане или има дефектни части.
- Винаги изключете двигателя при транспортирането му или при пълнене на устройството с гориво.
- Внимателно отстранете разлятото гориво неотложно.

- Смяна, неавторизирани модификации и употреба на неодобрени части - е забранена.
- Винаги спазвайте действащите национални и международни предписания във връзка с безопасността и предписанията по охрана на труда.
- Работете внимателно и работете само ако сте физически и ментално в добро състояние. Безотговорно е да се работи под влияние на умора, болест, алкохол, някои лекарства или дрога.
- Допуснато е да се вършат само работи по поддържане или следене на проблемите – които са описани в настоящето напътствие. Всички други работи трябва да бъдат извършени в оторизирана сервизна работилница.
- Ползвайте само оригинални резервни части. Само тези резервни части са конструирани за настоящето устройство и те му отговарят. Употребата на някои други резервни части не само че погасва гаранцията, но представлява опасност за Вас и околността.

Специфични информации по безопасност за настоящия продукт

	ВНИМАНИЕ Повреден продукт! Устройството се доставя без моторно масло в него. Обезпечете устройството да бъде запълнено с адекватно масло – преди първа употреба на устройството. Преди всяка употреба на двигателя – трябва да се провери нивото на маслото и по необходимост трябва да се допълни. Работа с двигател който няма достатъчно масло – ще повреди двигателя. Замърсено масло или моторно масло за двотактни мотори, намалява жизнения век на двигателя. Моторното масло трябва да се смени след първите пет часа на употреба. Ползвайте само назначеното моторно масло.
	ВНИМАНИЕ Повреден продукт! Продуктът е доставен без масло и скоростен лост. Обезпечете лостът да бъде напълнен с назначено масло преди първа употреба. Работата без скоростен лост който няма достатъчно масло ще доведе до повреда на лоста. Замърсеното масло за лоста, ще намали жизнения век на лоста. Ползвайте назначеното масло лоста.

Общи инструкции

- Внимателно прочетете напътствието за употреба. Запознайте се с елементите за управление и предписаната употреба на устройството.
- Никога не позволявайте на деца, нито на лица които не са запознати с инструкциите за манипулиране – да ползват това устройство. Локалните предписания могат да определят минимален жизнен век на ползвателя.
- Никога не работете – ако лица, а особено деца или животни има наблизо.
- Имайте на предвид, че манипулаторът или ползвателят са отговорни за злополуки които станат при други лица или нанесат вреди на имуществото им.

Подготвителни действия

- При работа винаги носете твърди обувки и дълги панталоони. Не работете с продукта боси и не носете леки и слаби обувки.
- Щателно прегледайте терена върху който устройството ще ползвате и махнете всички предмети, които могат да бъдат отхвърлени от устройството.
- Сменете повредените уреди за отработени газове (ауспуси).
- Винаги визуално прегледайте режещите прибори преди употреба, за да се уверите да ли не са изхабени или повредени.

При манипулиране с гориво

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - бензинът е много запалим.
- Складирайте бензина само с канистери, предназначени за тази цел.
- Допълването с гориво вършете тамо навън и не пушете повреме на процеса на наливане на гориво.
- Бензинът трябва да се налее преди стартиране на мотора.
- Не отваряйте запушача на резервоара за бензин и не наливайте бензин повреме на работа на двигателя, нито докато двигателят е още горещ.
- Никога не опитвайте да задвижите двигателя ако сте разлили гориво.
- Вместо това, поместете устройството от контамирнираната зона. Избягвайте всички опити да стартирате двигателя докато бензинът напълно не изпари.

Ако се ползват неправилно разни течности (включвайки гориво) -те могат да застрашат околната среда.

- Внимавайте когато пълните работните средства. Работните средства не трябва да докосват земята нито канализацията.
- Останки от работни средства трябва по предписан начин да се махнат. Никога не ги слагайте към домашния отпадък.

- Спазвайте действащите национални предписания за манипулиране със съответни работни средства.
- Горивата имат ограничен рок на складиране. Купувайте само онова количество гориво което ще ползвате в следващите няколко месеца.

Манипулиране

- Не задвижвайте двигателя и не работете с него в затворени помещения в които може да дойде до натрупване на опасен въглен монооксид.
- Работете само при дневна светлина или при съответно изкуствено осветление.
- Винаги обезпечете добра стабилност при наклоните.
- С устройството работете само при бързо ходене.
- Продукт на колелета: винаги работете напречно по отношение на наклоните, никога нагоре нито надолу по отношение на наклона.
- Бъдете особено внимателни когато сменявате посока на наклоните.
- Никога не работете на изключително стръмни наклони.
- Бъдете особено внимателни когато обръщате устройството и го теглите към Вас.
- Не сменявайте основните настройвания на двигателя и не увеличавайте скоростта на двигателя (броя на оборотите).
- Внимателно стартирайте двигателя съгласно инструкциите и обезпечете измежду Вашето стъпало и прибора да има съответно разстояние.
- Никога не слагайте Вашите ръце или стъпала върху движещите се части или изпод тях.
- Вашите ръце и стъпала винаги дръжте далече от пространството което е режещия прибор.
- Никога не вдигайте нито пренасяйте устройството докато двигателят работи.
- Двигателят трябва да се изключи:
 - Винаги когато оставяте устройството.
 - Преди да наливате гориво.

Поддържане и складиране

- Винаги се уверете, че всички отверки, всички винтове и всички машинни винтове са здраво стегнати. Това ще обезпечи устройството да бъде в безопасно работно състояние.
- Докато бензинът е в резервоара, никога не складирайте устройството в сграда - където бензиновите изпарения могат да дойдат в контакт с открит пламък или искри - защото тогава лесно може да се стигне до възряване.

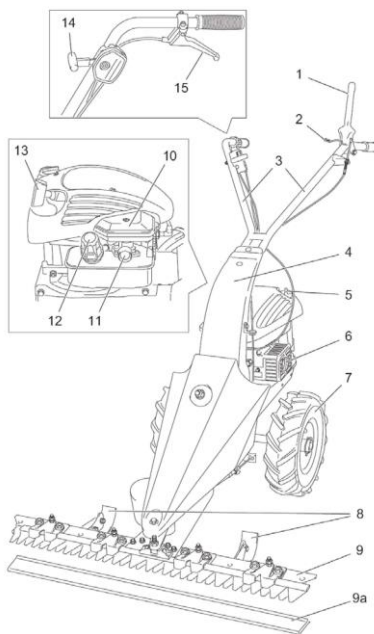
- Изчакайте докато двигателят се охлади - преди устройството да складира в затворено помещение.
- За да се избегне опасност от пожар, двигателят и ауспухт дръжте далече от растителни материали и мазнини или масло което е изтекло.
- Зарад безопасност, винаги сменявайте износените или повредените части.
- Ако резервоарът трябва да се испразни, това трябва да направите навън (изпразването).

Лична защита на оборудването

 	Прочетете инструкциите за експлоатация.
 	Носете защитни очила докато работите с устройството. Носенето на защитни очила - намалява опасността от повреди. Носете съответна защита за ушите докато работите с устройството. Носете защита за слуха - намалявайте опасността от повреди. Носете защитни обувки докато работите с устройството. Носенето на защитни обувки намалява опасността от повреждане.
 	Предупреждение! Дръжте наблюдатели те на безопасно разстояние докато косите.
 	Опасност! Въртящи остриета. Дръжте ръцете и краката далеч от отвора, докато устройството работи.
 	ВНИМАНИЕ! остър режещ инструмент! Ръцете и краката дръжте на разстояние от режещите елементи!

Преглед на Вашето устройство

1. Дръжка за включване (за режещо средство)
2. Бравица
3. Гувернал
4. Гнездо
5. Винт за пълнене на двиг. с масло
6. Издухване със защитна решетка
7. Колело
8. Хлъзгачи на подложката
9. Режещ прибор
- 9.а Защитник на режещия прибор
10. Единица на филтъра за въздух
11. Помпа за гориво (ако двигателят има сауг, без помпа за гориво)
12. Запушач на резервоара (за гориво)
13. Задвижващ стартер
14. Газ
15. Дръжка за включване (за колелетата)



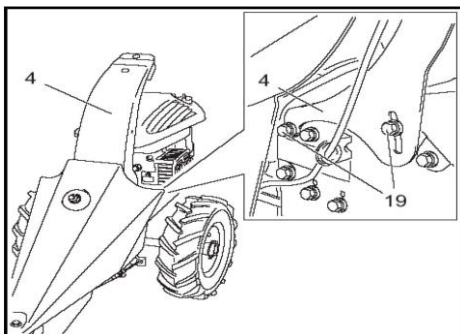
Сглобяване

Монтиране на колелетата

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
	Опасност от повреда!
	Уверете се, че частите на колелета напълно се затварят.
	ВНИМАНИЕ
	Повреда на продукта!
	Обърнете внимание върху посоката на движение на колелетата. Профилът на колелетата трябва да бъде насочен напред по посоката на движение.
	ВНИМАНИЕ
	Повреда на продукта!
	Винаги проверявайте да ли гумите имат предписаното въздушно налягане.

- Бутнете защитния пръстен (17) на движещия лост (16).

- Бутнете колелото (7) с клапана насочен навн към действащия лост (16). Ако е необходимо първо свалете чивията от колелото (18) от действащия лост (16).
- Бутнете чивията на колелото (18) през дупката в джантата (на платка) на колелото (7) и действащия лост (16).
- Заблокирайте чивията в колелото (18).
- Повторете процедурата и от другата страна.



Монтиране на гнездото

- Развийте винтовете (19) от осигурачите от претпазителите и подложката от двете страни на устройството.
- Сложете гнездото (4) върху устройството и отново завийте винтовете върху устройството (19).

Монтиране на гувернала

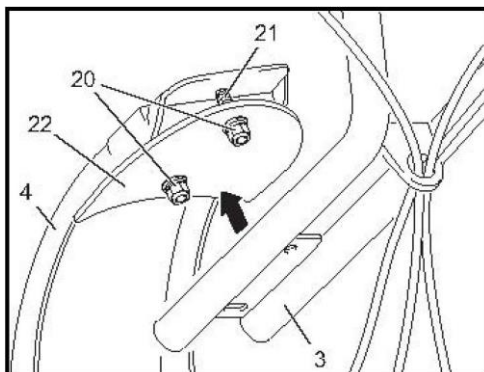


ВНИМАНИЕ

Повреда на продукта!

Обърнете внимание при провеждане на кабелите и сайлите. Кабелите не бива да се слагат с малък радиус и не бива да се притягат.

- Разхлабавете предпазителната отверка (20) от претпазителя и подложката от винта при който главата е кръгла а шийката четвъртита (21).
- Бутнете гувернала (3) на винта с кръглата глава и четвъртита шийка (21).
- Завийте препазителната отверка (20) на претпазителя и подложката от винта при който главата е кръгла а шийката



четвъртата (21) и ги притегнете.

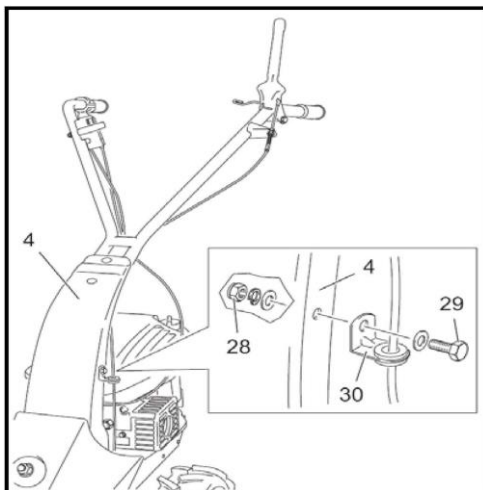
**Забележка:**

Уверете се да ли амортизйорът (22) между гнездото (4) и гувернала (3) е монтиран.

Монтиране на водещия кабел**ВНИМАНИЕ****Повреда на продукта!**

Обърнете внимание на провеждането на кабелите и сайлите. Кабелите не бива да се поставят с малък радиус и не бива да се притискат.

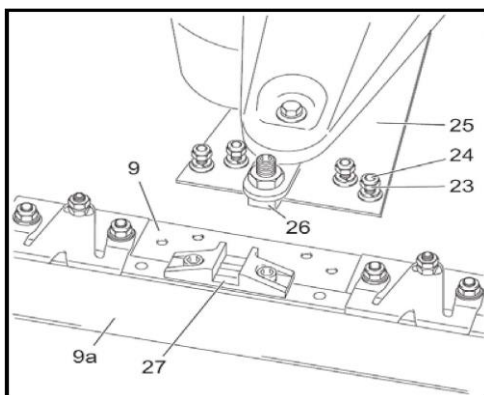
- Разхлабете предпазната отверка (28) от претпазителя и подложката от винта (29).
- Бутнете винта (29) от подложката през отвора в носителя (30) и гнездото (4).
- Завийте препазната отверка (28) към претпазителя и подложката на винта (29) и ги стегнете.



Монтиране на режещата част**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Опасност от повреда!**

Уверете се да ли защитникът на режещата част (9a) е монтиран върху режещата част (9).

- Разхабавете предпазната отверка (23) от претпазителя и подложката от винта (24) от подложката.
- Сложете основната плоча (25) на режещата част (9).
- Насочете хлъзгащия се блок (26) в водещата част (27) върху режещата част (9).
- Изравнете режещата част (9) и основната плоча (25) - едно с друго.
- Насочете винта (24) от подложката от доле през режещия дял (9) и основната плоча (25).
- Завийте предпазната отверка (23) от предпазителя и подложката на винта (24) и ги стегнете.



Употреба за първи път

Контрол на устройството



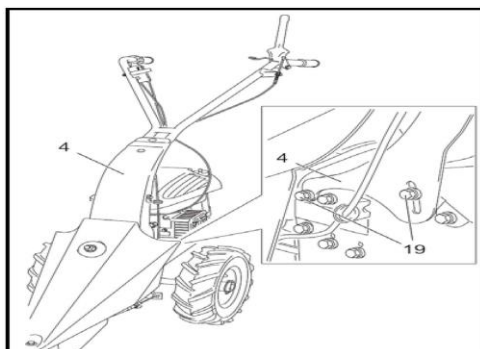
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от повреда!

Преди да извършите каквото и да е настройване - винаги най-напред изключете устройството и откачете кабела от свещичките.

Настройване височината на гувернала

- Малко разхлабете винтовете (19) от предпазителя и подложките на двете страни на гнездото (4).
- Наместете желаната височина на гувернала.
- Стегнете винтовете (19) на предпазителя и подложките отново.



Настройване на хлъзгащия се блок



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от повреда!

Уверете се че защитникът на режещия прибор (9а) е монтиран върху режещата част (9).

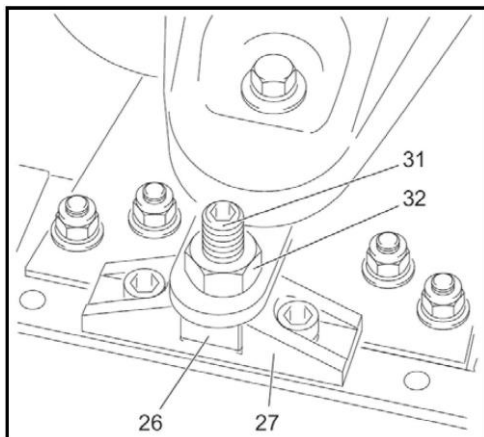


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреда на продукта!

Хлъзгащия се блок (26) трябва винаги правилно да се настрои. Неправилното настройване може да предизвика изскачане на режещия прибор от водещия дял (27) или ошетения режещ прибор (9).

- Обезпечете настройващия винт (31) от обръщане - с помощта на подходящ прибор.
- Охлабавете отверката (32) с подходящ прибор.
- Променете височината на настройващия винт (31) чрез обръщане.
- Защитете настройващия винт (31) от обръщане със съответен прибор и притегнете отверката (32) наново ползвайки съответен прибор.



Настройване височината на косенето



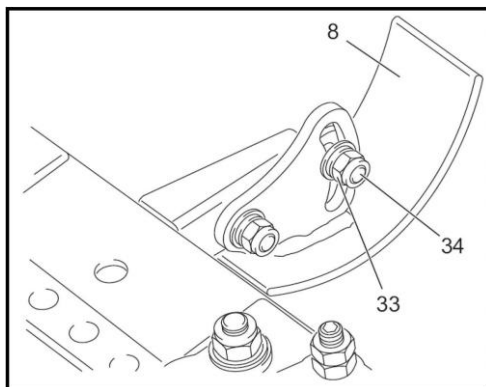
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от повреди!

Никога не настройвате височината на косенето на много ниска стойност. Хлъзгащите се подложки (8) - трябва и за напред да докосват земята.

Режещият дял (9) може да опре в земята и да предизвика устройството на веднаж да спре.

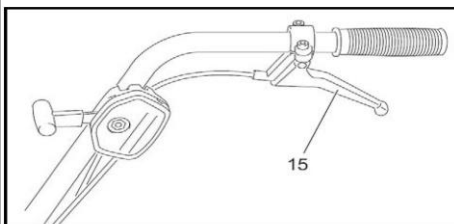
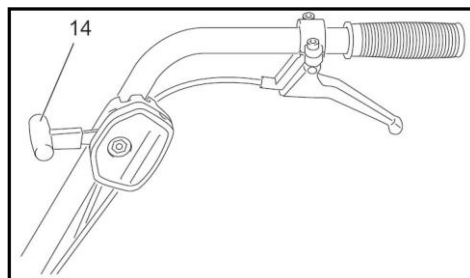
- Малко разхлабавете предпазната отверка (33) на предпазителя и подложката на винта (34).
- Настройте височината на хлъзгащата се подложка (8).
- Отново стегнете предпазната отверка (33) с подложката и винта (34).



Газ

- Газ в (14) положение  = Двигателят изключен.
- Газ в (14) положение  = Минимална скорост на двигателя.
- Газ в (14) положение  = Максимална скорост на двигателя.
- Газ в (14) положение  = Сауг.

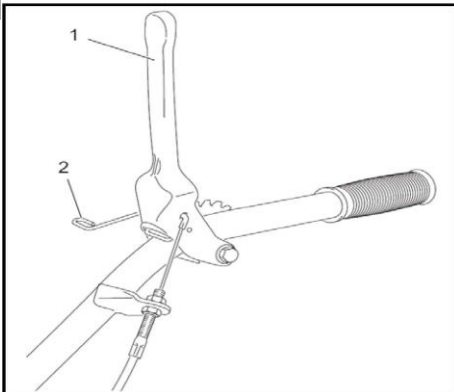
Забележка: Ако двигателят има помпа за гориво, тогава няма сауг.



Включване на дръжката за задвижване на колелетата

Когато дръжката за включване е освободена (15), изтеглността на кабела трябва да бъде напълно свободна.

- Дръжката за включване (15) е свободна - продуктът стои.
- Дръжката за включване (15) – е потеглена - колелетата (7) започват да се движат и устройството почне да се движи.



Дръжката за включване на режещия прибор

Когато дръжката за включване (1) е свободна, режещия прибор (9) не смее да се движи. Когато дръжката за включване е притисната - режещият прибор (9) трябва да започне да се движи. Дръжката за включване (1) може да се заблוקира в бравицата (2).

Работа

Проверете преди да стартирате

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от повреда! С устройството може да се започне с работа само ако няма дефекти. Обезпечете всички дефектни части да бъдат сменени преди нова употреба на устройството.
	ВНИМАНИЕ Повреда на продукта! Устройството се изпраща без моторно масло. Обезпечете устройството да се напълни с моторно масло преди първа употреба на устройството. Нивото на моторното масло трябва да се провери и допълни с моторно масло ако е необходимо - винаги преди употреба на двигателя. Работата на мотора без достатъчно масло може да повреди двигателя. Замърсено масло или моторно масло за двутактни мотори - намалява срока на двигателя. Моторното масло трябва да се смени след първите пет часа работа. Ползвайте назначеното моторно масло.
	ВНИМАНИЕ Повреда на продукта! Продуктът се изпраща без масло в скоростния лост. Обезпечете да бъде напълнен скоростния лост с масло преди първа употреба на устройството. Работа със скоростен лост ако нивото на маслото е недостатъчно - ще доведе до повреда на скоростния лост. Контаминираното масло за скоростния лост ще намали срока на скоростния лост. Ползвайте назначеното масло за скоростния лост.

Проверете състоянието на безопасност на устройството:

- Проверете да ли някъде не тече.
- Проверете да ли има видими дефекти.
- Проверете да ли всички части на устройството са добре стегнати.
- Проверете да ли средствата за безопасност са в изправно състояние.

Коситба

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от повреда! Преди започване с работа, огледайте терена и махнете всички предмети, които могат да бъдат отхвърлени с устройството.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от повреда! Повреме на работа - никога не изпускайте гувернала от ръцете си.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от повреда! Ако има опасност от хлъзгане по наклон, устройството трябва да държи друго лице, което ползва пръчка или канап. Другото лице трябва да стои над устройството и да държи определено одстояние от режещия прибор. Винаги работете напречно по отношение на наклона, а никога нагоре, нито надолу. Бъдете особено внимателни - когато промените посока.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от повреда! Не чистете режещия прибор - докато двигателят работи. Изключете двигателя и откачете (свалете) кабела от свещичките. Винаги ползвайте спомагателни средства нпр. парче дърво - за да махнете заглавените предмети.

- Задвижете двигателя.
- Ползвайте газта за да настроите двигателя до желаната скорост.
- Натиснете лоста за включване (1) и ја дръжте натисната.
- Дърпнете лоста за вклчване (15) и го дръжте изтеглен.
- Изключете двигателя след завършената работа.

Чистене и поддържане

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от повреда! Преди каквато и да е работа по поддържане или чистене: - Изключете двигателя. - Изчакайте устройството да се охлади. - Откачете кабела от свещичките.
--	--

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Опасност от повреда!**

Само работата по поддържането която е описана - смете да правите сами. Всяка друга работа по поддържане, а особено по поддържане и поправка на двигателя - трябва да се върши от квалифицирани работници в оторизирана сервизна работилница. Неправилната работа може да доведе до повреда на устройството и може да предизвика физически повреди.

Чистене и поддържане накратко

Преди всяка употреба

Какво?	Как?
Проверете нивото на моторното масло.	Проверка нивото на моторното масло.
Проверете налягането в гумите.	Мерителя за налягане на въздуха.
Проверете да ли има повреди върху канапа (сауга) на стартера за дърпане.	Визуална инспекция.

След всяка употреба

Какво?	Как?
Очистете устройството.	Чистене на устройството.
Смажете режещия прибор.	Смажете режещия прибор с малко мазнини за смазка.

След първите 5 работни часа

Какво?	Как?
Сменете моторното масло	Изпразване на моторното масло

На всеки 25 работни часове или на всеки 3 месеца

Какво?	Как?
Сменете филтъра за въздух	Чистене/смяна на филтъра за въздух
Махнете тревата и мърсотията от движещите се части	Ползвайте четка или някои друг тъп предмет
Очистете капачките	Избришете с меко влажна кърпа

На всеки 100 работни часа или на всеки 12 месеца

Какво?	Как?
Очистете/сменете свещичката	Чистене/смяна на свещичка
Сменете моторното масло от спирачния лост	Празнене на моторното масло Смяна на маслото в спирачния лост

Чистене на устройството**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Опасност от повреда!**

Внимателно очистете режещия прибор. Режещия прибор може би още се движи макарче устройството е изключено.

Внимателното манипулиране и редовното поддържане обезпечават продуктът да остане функционален и ефикасен дълго време.

Очистете устройството веднага след всяка употреба. Сухата трева много трудно се премахва.

- Изчеткайте грубата мърсотия.
- Обришете устройството с меко влажна кърпа.
- Никога не ползвайте средства за чистене нито разтвори.
- Поддържайте вентилационните отвори в чисто състояние и без прах.

Складиране и транспорт**ПРЕУПРЕЖДЕНИЕ****Опасност от повреда!**

Двигателят трябва да бъде изключен по време на поддържане и чистене, както и по време на транспорт без собствен двигател!

Складиране

- Изчакайте устройството да се охлади преди да го складирате.
- Устройството се складира на сухо и добре вентилирано място.

Складиране за по-дълго време

Винаги изваждате бензина от устройството преди да го складирате за по-дълго време.

- Изпразнете резервоара.

- Стартирайте двигателя и го оставете да работи докато сам не се изключи.

Транспортиране във возило

- Изчакайте устройството да се охлади..
- Изпразнете резервоара.
- Осигурете устройството за да не се подхлъзне или обърне.

Махване

Махване на устройството



ВНИМАНИЕ

Застрашаване на околната среда, опасност от пожар!

Избягнете щетата, която може да възникне ако изтича горивото, моторно масло, или масло от скоростния лост. Махнете всички работни течности преди да одстраните устройството.

Устройството не отстранявайте заедно с други отпадци от семейството! Обезателно правилно го отстранявайте. Информация във връзка с това може да се получи от службите надлежни в местното управление за управляване с отпадъците.

Отстраняване на опаковката

Опаковката се състои от картон и съответно обележени фолии, които могат да се рециклират.

- Занесете тези материали в компания, занимаваща се с рециклаж.

Проблеми и решения

Ако нещо не работи...



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от повреда!

Неправилните поправки могат да доведат до там, че устройството да функционира по небезопасен начин. Това Ви довежда а и Вашето обкръжение в опасна ситуация.

Неизправностите обикновено се предизвикват от малки течове. Повечето от тях можете да махнете сами. Най-напред погледнете следващата табелка – преди да се отнесете към оторизирана сервизна работилница. Ще си спечелите много труд, а вероятно ще спестите и пари.

Грешка/неизправност	Причина	Поправка
Двигателят не се стартира	Празен резервоар?	Допълнете с гориво.
	Има много гориво в камрата за горене?	Развийте свещицата, осушете електродите и стартирайте с напълно отворен газ.
	Неправилно гориво?	Изпразнете резервоара и го напълнете с предписано гориво.

Грешка/неизправност	Причина	Поправка
Двигателят не работи	Газта в положение  ?	Ако двигателят има помпа за гориво: Поставете газта в положение  . Ако двигателят е със сауг: Поставете газта в положение  .
	Съединителят на свещицата не е добре поставен?	Здраво бутнете съединителя към свещицата.
	Съединителят към свещицата е замърсен?	Очистете съединителя към свещицата.
	Замърсена свещицата?	Очистете свещицата.
	Неправилна отстъпка от свещицата?	Настройте отстъпката на 0,7 до 0,8 mm.
	Свещицата неизправна?	Сменете свещицата.
	Замърсен филтъра за въздух?	Чистене/смяна на филтъра за въздух.
	Съединителят към свещицата не е здраво поставен?	Здраво бутнете съединителя към свещицата.
	Филтърът за въздух е замърсен?	Чистене/смяна на филтъра за въздух.
	Непредписано гориво?	Изпразнете резервоара и го налейте с предписано гориво.
	Замърсено гориво?	Изпразнете резервоара и

		налейте свежо гориво.
	Газта на  ?	Върнете газта по посока на  .
Двигателят не достига максимална скорост	Замърсен филтъра за въздух?	Очистете/сменете филтра за въздух.
	Замърсена свещицата?	Очистете свещицата.
	Разстоянието от електрода до свещицата е много голямо?	Настройте отстъпката на 0,7 до 0,8 mm.
	Непредписано гориво?	Изпразнете резервоара и го налейте с предписано гориво.

Грешка/неизправност	Причина	Поправка
Уредът не действа.	Погрешна стегнатост на сайлите (кабелите) към уреда?	Трябва да се провери при оторизирана сервисна работилница.
	Неизправен уред?	Трябва да се провери в оторизирана сервисна работилница.
Уредът за косене не работи.	Погрешно стегнати сайли (кабели) към уреда за косене?	Трябва да се провери при оторизирана сервисна работилница.
	Неизправен уред за косене?	Трябва да се провери при оторизирана сервисна работилница.
Силни вибрации	Хлабави или повредени части?	Прегледайте устройството и установете има ли хлабави или повредени части.

Ако не можете да поправите теча сами, отнесете се км оторизирана сервисна работилница. Имайте на ум, че всяка неправилна поправка – унищожава Гаранцията и може да доведе до допълнителни разноски.

Ползвани масла и смазки

	ОПАСНОСТ Опасност от пожар! Избягвайте повреди, които могат да възникнат вследствие изтичане на гориво. Изпразнете резервоара преди да отстраните устройството.
	ВНИМАНИЕ Нанасяне на вреда на околната среда! Повредите, които възникнат поради изтичане на работни течности: отстранете работните течности преди да отстраните устройството.

- Нормален бензин, безоловен, препоръчва се клас 90# и по -голям.
- Моторното масло: SAE 15W-40 ili 10W-30.

Технически характеристики

Бензинова косачка		VFM 888 R
	Обем на мотора	150 cm ³
	Максимална мощност	2.5 kW
	Въртящ момент	3300 /min
	Широчина на косене	870 mm
	Тегло	56.5 kg
Информации за шума и вибрациите		
	Ниво на звуковото налягане L_{pA} ¹⁾	78 dB(A)
	Ниво на звукова мощност L_{WA} ¹⁾	98 dB(A)
Носете антифони!		
Стойност на вибрационните емисии a_h ²⁾ Лявата дръжка/дясната дръжка		18.46 m/s ²
¹⁾ Отклонение при измерването K=2.25 dB(A) ²⁾ Отклонение при измерването K= 1,5 m/s ²		

Декларация за съответствие

В съответствие с Машинната директива 2006/42/ЕС от 17 май 2006, Анекс II А

Villager®**Villager d.o.o.****Kajuhoва 32 P, 1000 Ljubljana, SLO
ЧЕЛНА КОСАЧКА VFM 888 R**

Описание на устройството:

**Декларираме под пълна отговорност, че посоченият по-горе продукт е
дизайниран и произведен в съответствие с:**

- Директива 2006/42/ЕС за безопасност на машините
- Директива 2014/30/EU за електромагнитната съвместимост
- Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС относно емисията на шум
- Директива 1628/2017 относно емисиите на газове и замърсяващи материали от двигатели с вътрешно горене

Номер на одобрението на двигателя: e9*2016/1628*2017/6565YA1/P*1032*03

Хармонизирани и други използвани стандарти:

EN ISO 14982:2009

EN 12733:2001+A1:2009

EN 12100:2010

**Упълномощен орган в съответствие с Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС:
TÜV SUD test report 70.520.18.004.06 Rev. 00 dat 19.9.2018**

Измерено ниво на шума LpA 78 dB(A)

Гарантирано ниво на шума LwA 98 dB(A)

Лицето, отговорно за изготвянето на техническа документация: Звонко
Гаврилов на адреса на компанията Villager D.O.O, Kajuhoва 32 P, 1000 Ljubljana

Място/дата: Любляна, 13.10.2018

Лице, упълномощено да напише изявление от името на производителя

Звонко Гаврилов

